

● ŻELIWNE KOTŁY OLEJOWE

NeOvo EcoNox

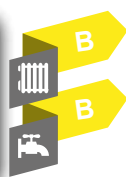
LAUREAT NAGRODY
ZŁOTY INSTALATOR DLA NAJLEPSZYCH
za klasyczny kocioł olejowy **NeOvo EcoNox**



ZALETY

NeOvo EcoNox

- Nowa konstrukcja w segmencie
- Standard zgodny z ErP
- Atrakcyjna cena
- Nowy palnik olejowy
- Nowa platforma regulacyjna



NOWOŚĆ

EFU



NOWOŚĆ

EFU/VEL 110SL



NOWOŚĆ

EFU/VEL 160SL

STANDARD

NeOvo EcoNox	Moc znamio- nowa przy 80/60°C (kW)	Kocioł		Podłączenie spalin		Tablica sterownicza		Zintegrowany podgrzewacz c.w.u		Wydatek c.w.u. (l/min) zgodnie z EN 13203	Strona
	dla c.o i c.w.u	bez wyposażenia	z wyposażeniem	do komina	system pow.-spalin.	dla 1 ob. c.o. + c.w.u	dla 1 ob. c.o. +1 ob. c.o z zaw. miesz. + c.w.u	110 l	160 l		
TYLKO OGRZEWANIE											
EFU... B	22,4 do 29,8	x		x		x					82
EFU... I	22,4 do 29,8	x		x			x				82
EFU E... B	22,4 do 29,8	x		x		x					84
EFU E... I	22,4 do 29,8	x		x			x				84
EFU... B FF	22,4 do 29,8	x			x	x					86
EFU... I FF	22,4 do 29,8	x			x		x				86
EFU E... B FF	22,4 do 29,8	x			x	x					88
EFU E... I FF	22,4 do 29,8	x			x		x				88
OGRZEWANIE I CIEPŁA WODA UŻYTKOWA											
EFU... B/VEL 110SL	22,48	x		x		x		x		18,5	83
EFU... B/VEL 160SL	22,4 do 29,8	x		x		x			x	24 do 25	83
EFU... I/VEL 110SL	22,48	x		x			x	x		18,5	83
EFU... I/VEL 160SL	22,4 do 29,8	x		x			x		x	24 do 25	83
EFU E... B/VEL 110SL	22,48	x		x		x		x		18,5	85
EFU E... B/VEL 160SL	22,4 do 29,8	x		x		x			x	24 do 25	85
EFU E... I/VEL 110SL	22,48	x		x			x	x		18,5	85
EFU E... I/VEL 160SL	22,4 do 29,8	x		x			x		x	24 do 25	85
EFU... B FF/VEL 110SL	22,48	x			x	x		x		18,5	87
EFU... B FF/VEL 160SL	22,4 do 29,8	x			x	x			x	24 do 25	87
EFU... I FF/VEL 110SL	22,48	x			x		x	x		18,5	87
EFU... I FF/VEL 160SL	22,4 do 29,8	x			x		x		x	24 do 25	87
EFU E... B FF/VEL 110SL	22,48	x			x	x		x		18,5	89
EFU E... B FF/VEL 160SL	22,4 do 29,8	x			x	x			x	24 do 25	89
EFU E... I FF/VEL 110SL	22,48	x			x		x	x		18,5	89
EFU E... I FF/VEL 160SL	22,4 do 29,8	x			x		x		x	24 do 25	89
SYSTEMY SPALINOWE											

Wyposażenie dodatkowe i przykłady konfiguracji dla NeOvo EcoNox

90 do 91

6

Żeliwne kotły olejowe

OD 22,4
DO 29,8 kW

do podłączenia
do kominia

● Kompaktowe kotły ze zintegrowanym olejowym palnikiem nadmuchowym

NeOvo EcoNox

EFU 22 i 29

ECO
SOLUTIONS
De Dietrich



STANDARD

NOWOŚĆ

n° CE 0085CQ0004

- Stojący kotłol olejowy
- Podłączenie do kominia: homologacja B23p
- Spełniający wymagania dyrektyw ERP :
 - sprawność przy 30% (powrót 30°C) do 97,3 %
 - etykieta B dla efektywności ogrzewania
- Korpus kotła z żeliwa eutektycznego z trzyciągowym przepływem spalin dla cichej pracy
- Nowy kompaktowy palnik olejowy zintegrowany pod pokrywą kotła, o niskiej emisji NOx i CO, spełniający najsurowsze wymagania

- 2 konsole sterownicze z wyświetlaniem licznika energii:
- B-Control: regulacja obiegu bezpośredniego i obiegu c.w.u. (czujnik c.w.u. opcjonalnie)
- IniControl 2: programowalna regulacja dla sterowania obiegu bezpośredniego + zależnie od podłączonego wyposażenia dodatkowego 1 obiegu c.w.u. i opcjonalnie 1 dodatkowego obiegu mieszczącego
- Regulowane nóżki
- **Jednostka dostawy: 2 pakiety**

Zalety produktu

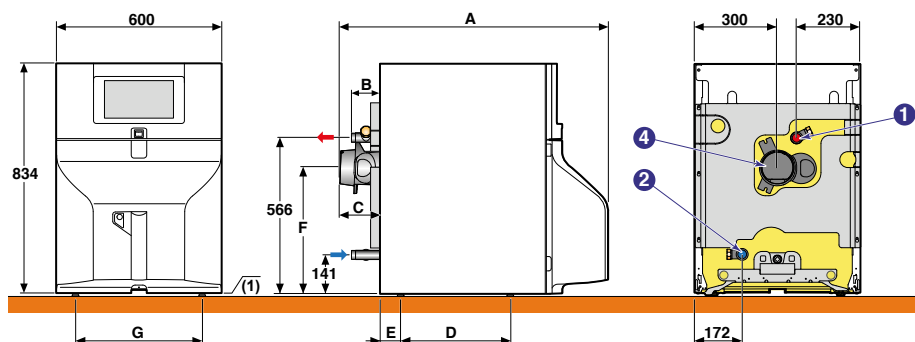
Mocna konstrukcja
i trwałość dzięki
korpusowi z żeliwa
eutektycznego

6

WYMIARY (mm i cale)

	EFU 22/29	EFU 22/29 /VEL 110SL	EFU 22/29 /VEL 160SL
1 Zasilanie c.o.	G1"	G1"	G1"
2 Powrót z c.o.	G1"	G1"	G1"
4 Króciec spalin (mm)	Ø 125	Ø 125	Ø 125
5 Wlot wody zimnej	-	G1"	G1"
6 Wypływ c.w.u.	-	G1"	G1"
7 Powrót z cyrkulacji (dowolnie)	-	G3/4"	G3/4"
8 Zwór spustowy, podłączenie przewodu (Ø wewn. w mm)	-	Ø 14	Ø 14

- 1) Regulowane nóżki (mm): 9 - 35
2) Regulowane nóżki (mm): 10 - 30



Wymiary (mm)	A	B	C	D	E	F	G
EFU 22	970	102	146	397	75	458	460
EFU 29	1097	229	272	397	75	458	460
EFU 22/VEL 110SL	1018	194	146	-	-	-	-
EFU 22/VEL 160SL	-	194	146	-	-	-	-
EFU 29/VEL 160SL	-	321	272	-	-	-	-

DANE TECHNICZNE

Niska temperatura

Śr. temperatura pracy:

T_{rob_max}: 90°C

T_{rob_min}: 30°C

Maksymalna temp. robocza: 90°C

Maksymalne ciśnienie robocze: 3 bar

Zakres nastawy termostatu 30 do 90°C

Termostat zabezpieczający: 110°C

Klasa NOx: 3

Homologacja: B23p

Model	EFU	22	29
Moc cieplna { - znamionowa określona przy Q _{nom}	kW	22,4	29,8
{ - pośrednia przy 30 % Q _{nom}	kW	6,7	8,9
Sprawność w % PCI przy obc. ...°C { - 100 % przy śr. temp. 70°C	%	93,3	93,1
{ - 30 % przy śr. temp. 40°C	%	97,3	96,6
Pn_gen i temp. wody ...°C	%	24,5	30
Pojemność wodna	l	83	95
Strata przy wyłączeniu przy Δt = 30 K	W	143	144
Moc elektr. dodatkowa (bez pompy obiegowej)	W	4	4
Moc elektr. dodatkowa w stanie czuwania	W	5	5
Zapotrzebowanie ciągu kominowego	Pa	185	203
Ciężar netto	kg		
Wartość mocy znamionowej (maks. moc zakresu) i CO ₂ = 13 % przy oleju opałowym			

CENA NETTO	EFU	22	29
EFU... B	Nr art.	7629946	7629947
	PLN	10 300,-	10 500,-
EFU... I	Nr art.	7629950	7629951
	PLN	11 300,-	11 500,-

Żeliwne kotły olejowe

**22,4 ORAZ
29,8 kW**

do podłączenia
do kolumny

● Kompaktowe kotły ze zintegrowanym olejowym
palnikiem nadmuchowym i podgrzewaczem c.w.u.

NeOvo EcoNox

EFU 22/VEL 110SL, EFU.../VEL 160SL

ECO
SOLUTIONS
De Dietrich

STANDARD

EFU 22/VEL 110SL
o mocy 22,4 kW



NOWOŚĆ

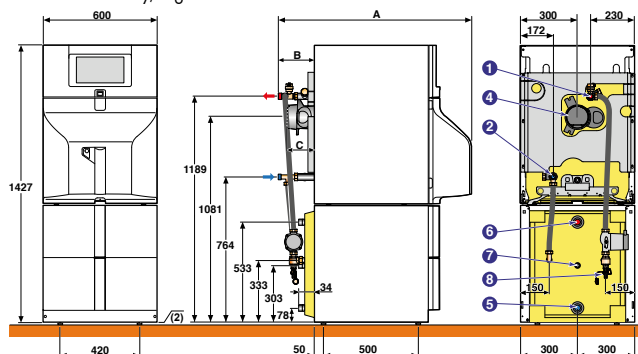


- Kocioł o konstrukcji modułowej z emaliowanym podgrzewaczem c.w.u. z węzownicą "Standard load" o pojemności 110 litrów, umieszczonym pod kotłem dla utworzenia kolumny o jednolitym wyglądzie
- Ochrona przy pomocy anody magnezowej
- Przewody połączeniowe kocioł/podgrzewacz z modulującą pompą ładującą o wskaźniku energochłonności pomp EEI < 0,23 oraz czujnik c.w.u. w zakresie dostawy, regulowane nóżki

- Jednostka dostawy: 4 pakiety

Zalety produktu

Rozwiązanie
kompaktowe
z podgrzewaczem
c.w.u.
i zintegrowanym
palnikiem



EF_F0011

6

Żeliwne kotły olejowe

CENA NETTO	EFU	22/VEL 110SL
EFU... B/VEL 110SL	Nr art.	7630104
	PLN	12 500,-
EFU... I/VEL 110SL	Nr art.	7630112
	PLN	13 500,-

EFU.../VEL 160SL
o mocy 22,4 i 29,8 kW



NOWOŚĆ



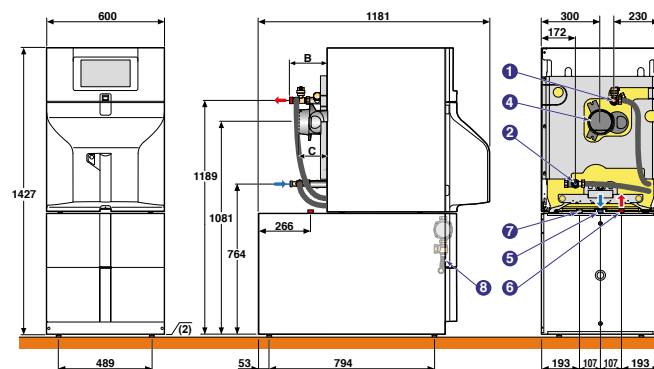
- Kocioł o konstrukcji modułowej z emaliowanym podgrzewaczem c.w.u. z węzownicą "Standard load" o pojemności 160 litrów, umieszczonym poziomo pod kotłem przy ścianie dla utworzenia kolumny o jednolitym wyglądzie i zmniejszonej głębokości
- Ochrona przy pomocy anody magnezowej

- Przewody połączeniowe kocioł/podgrzewacz z modulującą pompą ładującą o wskaźniku energochłonności pomp EEI < 0,23 oraz czujnik c.w.u. w zakresie dostawy, regulowane nóżki

- Jednostka dostawy: 4 pakiety

Zalety produktu

Podwyższony
komfort
c.w.u.



EF_F0012

CENA NETTO	EFU	22/VEL 160SL	29/VEL 160SL
EFU... B/VEL 160SL	Nr art.	7630149	7630150
	PLN	14 800,-	15 800,-
EFU... I/VEL 160SL	Nr art.	7630151	7630152
	PLN	15 200,-	16 200,-

DANE TECHNICZNE C.W.U.

Maks. temp. robocza c.w.u.: 95°C

Maks. ciśnienie robocze c.w.u.: 10 bar

Model	EFU	22/VEL 110SL	22/VEL 160SL	29/VEL 160SL
Moc znamionowa kotła	kW	22,4	22,4	29,8
Pojemność podgrzewacza c.w.u.	l	110	160	160
Moc wymiany	kW	22,4	22,6	26,4
Wydajność początkowa przy $\Delta t = 30$ K (wg EN 13203-1)	l/min	18,5	24	25
Wydajność godzinowa przy $\Delta t = 35$ K	l/h	550	555	650
Wydajność początkowa w ciągu 10 min. przy $\Delta t = 30$ K	l/10 min	190	245	240
Współczynnik strat ciepła	W/K	1,46	1,68	1,68
Ciężar	kg	259	275	293

Parametry sanitarne przy temperaturze otoczenia w pomieszczeniu przy Pn: 20°C, temp. wody zimnej przy Pn: 10°C, temp. ciepłej wody przy Pn: 45°C, temp. wody grzewczej w obiegu pierwotnym: 80°C, temp. magazynowania c.w.u.: 60°C

Uwaga: tabela wymiarów i legendy: zob. strona obok

**22,4 ORAZ
29,8 kW**

do podłączenia
do kominia

● Kompaktowe kotły wyposażone w zintegrowany olejowy
palnik nadmuchiwy

NeOvo EcoNox

EFU E 22 i 29

ECO
SOLUTIONS
De Dietrich

STANDARD

NOWOŚĆ

n° CE 0085CQ0004

EE_Q0006

- Stojący kotłowy olejowy
- Podłączenie do kominia: homologacja B23p
- Spełniający wymagania dyrektyw ERP :
 - sprawność przy 30% (powrót 30°C) do 97,3 %
 - etykieta B dla efektywności ogrzewania
- Korpus kotła z żeliwa eutektycznego z trzyciągowym przepływem spalin dla cichej pracy
- Nowy kompaktowy palnik olejowy zintegrowany pod pokrywą kotła, o niskiej emisji NOx i CO, spełniający najsurowsze wymagania
- Kocioł dostarczany z zestawem wyposażenia całkowicie zaizolowanego, do zamontowania w kotłach i zawierającym naczynie wzbiorcze o pojemności 18 l, modułującą pompę obiegową o wskaźniku energochłonności pomp EEL < 0,23, zawór zwrotny, odpowietrznik, zawór bezpieczeństwa i manometr

- 2 konsole sterownicze z wyświetlaniem licznika energii:
 - B-Control : regulacja obiegu bezpośredniego i obiegu c.w.u. (czujnik c.w.u. opcjonalnie)
 - IniControl 2 : programowalna regulacja dla sterowania obiegu bezpośredniego + zależnie od podłączonego wyposażenia dodatkowego 1 obiegu c.w.u.
- Regulowane nóżki

- **Jednostka dostawy:** 3 pakiety

Zalety produktu

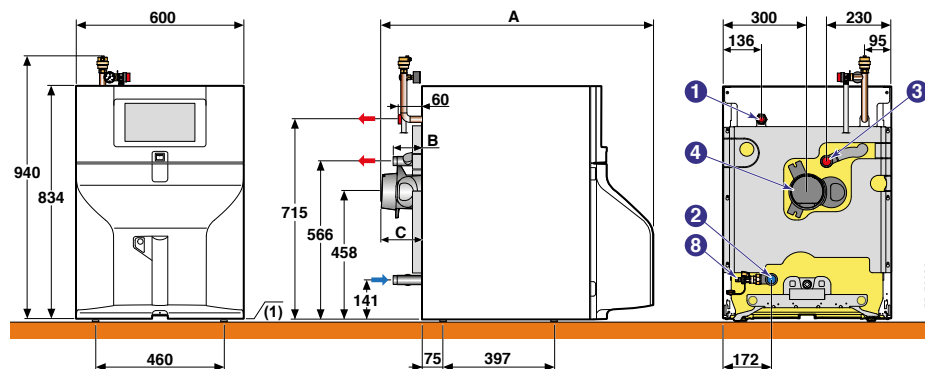
Wersje całkowicie wyposażone dla ułatwienia instalowania

6

WYMIARY (mm i cale)

	EFU E 22 i E 29	EFU E 22 i E 29/ VEL 110SL	EFU E 22 i E 29/ VEL 160SL
① Zasilanie c.o., obieg bezpośredni	G1"	G1"	G1"
② Powrót z c.o.	G1"	G1"	G1"
③ Zasilanie c.o., drugi obieg	G1"	G1"	G1"
④ Króciec spalin (mm)	Ø 125	Ø 125	Ø 125
⑤ Wlot wody zimnej	-	G1"	G1"
⑥ Wypływ c.w.u.	-	G1"	G1"
⑦ Powrót z cyrkulacji (dowolnie)	-	G 3/4"	G 3/4"
⑧ Zwór spustowy, podłączenie przewodu (Ø wewn. w mm)	14	14	14

(1) Regulowane nóżki (mm): 9 - 35
(2) Regulowane nóżki (mm): 10 - 30



	A	B	C
EFU E 22	970	102	146
EFU E 29	1097	229	272
EFU E 22/VEL 110SL	1022	194	146
EFU E 29/VEL 110SL	1097	321	272
EFU E 22/VEL 160SL	-	194	146
EFU E 29/VEL 160SL	-	321	272

DANE TECHNICZNE

Niska temperatura

Śr. temperatura pracy:

T_{rob_max} : 90°C

T_{rob_min} : 30°C

Maksymalna temp. robocza: 90°C

Maksymalne ciśnienie robocze: 3 bar

Zakres nastawy termostatu 30 do 90°C

Termostat zabezpieczający: 110°C

Klasa NOx: 3

Homologacja: B23p

Model	EFU	E 22	E 29
Moc cieplna { - znamionowa określona przy Q _{nom}	kW	22,4	29,8
{ - pośrednia przy 30 % Q _{nom}	kW	6,7	8,9
Sprawność w % PCI przy obc. ...%	%	93,3	93,1
P _{n_gen} i temp. wody ...°C { - 100 % przy śr. temp. 70°C	%	97,3	96,6
{ - 30 % przy śr. temp. 40°C	%		
Pojemność wodna	l	24,5	30
Wysokość manometryczna dostępna dla obiegu grzewczego	mbar	670	607
Strata przy wyłączeniu przy Δt = 30 K	W	83	95
Moc elektr. dodatkowa (bez pompy obiegowej)	W	143	144
Moc elektr. pompy obiegowej	W	33	33
Moc elektr. dodatkowa w stanie czuwania	W	4	4
Zapotrzebowanie ciągu kominowego	Pa	5	5
Ciężar netto	kg	210	228

Wartość mocy znamionowej (maks. moc zakresu) i CO₂ = 13 % przy oleju opałowym

CENA NETTO	EFU	E 22	E 29
EFU E... B	Nr art.	7630169	7630170
	PLN	12 300,-	12 500,-
EFU E... I	Nr art.	7630171	7630172
	PLN	13 300,-	13 500,-

Żeliwne kotły olejowe

do podłączenia
do komina

do podłączenia
do komina

NeOvo EcoNox

EFU E 22/VEL 110SL, EFU E.../VEL 160SL



Zaleta produktu

**Rozwiązanie
kompaktowe
z podgrzewaczem c.w.u.
i ze zintegrowanym
palnikiem**

6

Żelowne kotły olejowe

E0013

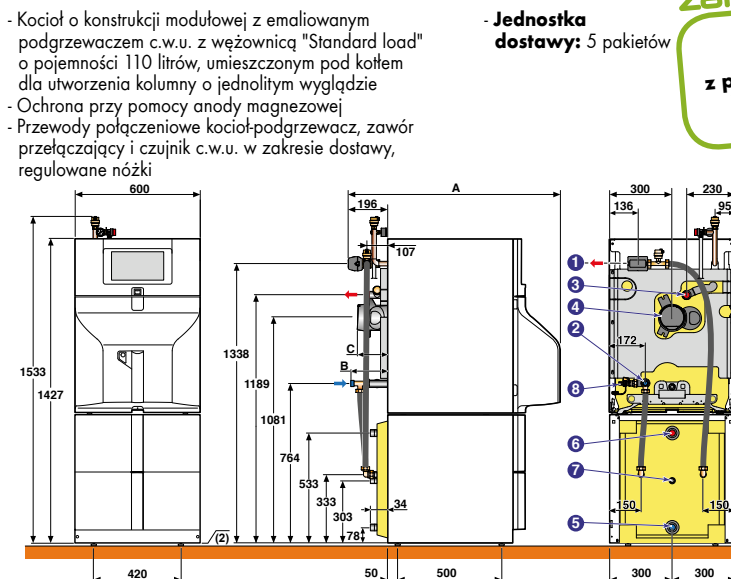
F E 0014

STANDARD

EFU E 22/VEL 110SL
o mocy 22,4 kW

**NOWOŚĆ**

EF_Q0011

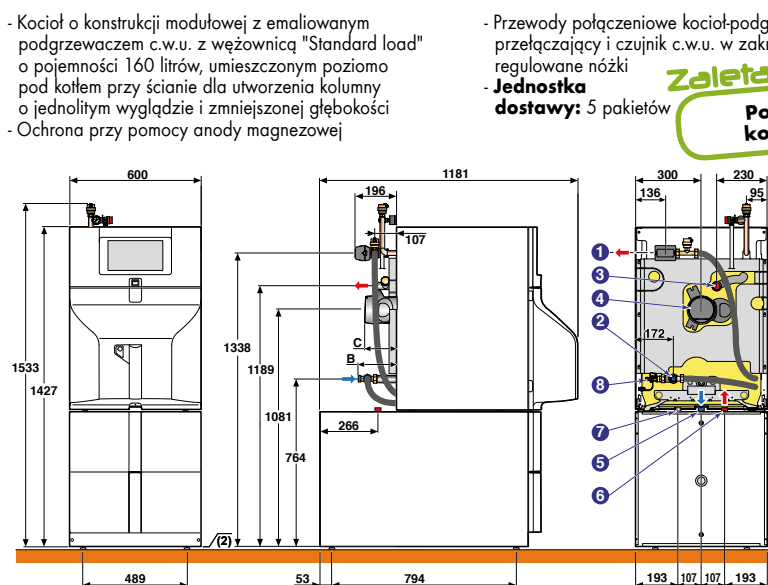


CENA NETTO	EFU	E 22/VEL 110SL
EFU E... B/VEL 110SL	Nr art.	7630173
	PLN	14 500,-
EFU E... I/VEL 110SL	Nr art.	7630176
	PLN	15 500,-

EFU E.../VEL 160SL
o mocy 22.4 i 29.8 kW

**NOWOŚĆ**

F Q0015



CENA NETTO	EFU	E 22/VEL 160SL	E 29/VEL 160SL
EFU E... B/VEL 160SL	Nr art.	7630186	7630187
	PLN	16 800,-	17 800,-
EFU E... I/VEL 160SL	Nr art.	7630188	7630189
	PLN	17 200,-	18 200,-

DANE TECHNICZNE C.W.U.

Maks. temp. robocza c.w.u.: 95°C

Maks. ciśnienie robocze c.w.u.: 10 bar

Model	EFU	E 22/VEL 110SL	E 22/VEL 160SL	E 29/VEL 160SL
Moc znamionowa kotła	kW	22,4	22,4	29,8
Pojemność podgrzewacza c.w.u.	l	110	160	160
Moc wymiany	kW	22,4	22,6	26,4
Wydajność początkowa przy $\Delta t = 30\text{ K}$ (wg EN 13203-1)	l/min	18,5	24	25
Wydajność godzinowa przy $\Delta t = 35\text{ K}$	l/h	550	555	650
Wydajność początkowa w ciągu 10 min. przy $\Delta t = 30\text{ K}$	l/10 min	190	245	240
Współczynnik strat ciepła	W/K	1,46	1,68	1,68
Cieężar netto	kg	284	300	318

Parametry sanitarne przy temperaturze otoczenia w pomieszczeniu przy Pn: 20°C, temperatura wody zimnej przy Pn: 10°C, temperatura ciepłej wody przy Pn: 45°C, temperatura wody grzewczej w obiegu pierwotnym: 80°C, temperatura magazynowania c.w.u.: 60°C

Uwaga: tabela wymiarów i legendy: zob. strona obok

**22,4 ORAZ
29,8 kW**

do podłączenia
szczelnego

● Kompaktowe kotły ze zintegrowanym olejowym palnikiem nadmuchowym

NeOvo EcoNox

EFU 22 i 29 FF

ECO
SOLUTIONS
De Dietrich

STANDARD

NOWOŚĆ

n° CE 0085CQ0004

- Stojący kocioł olejowy
- Podłączenie do przewodu powietrzno-spalinowego poziomego lub pionowego: homologacje C₁₃ i C₃₃
- Spełniający wymagania dyrektywy ERP :
 - sprawność przy 30% (powrót 30°C) do 97,3 %
 - etykieta B dla efektywności ogrzewania
- Korpus kotła z żeliwa eutektycznego z trzyciągowym przepływem spalin dla cichej pracy
- Nowy kompaktowy palnik olejowy zintegrowany pod pokrywą kotła, o niskiej emisji NO_x i CO, spełniający najsurowsze wymagania

- 2 konsole sterownicze z wyświetlaniem licznika energii:
 - B-Control: regulacja obiegu bezpośredniego i obiegu c.w.u. (czujnik c.w.u. opcjonalnie)
 - IniControl 2: programowalna regulacja dla sterowania obiegu bezpośredniego + zależnie od podłączonego wyposażenia dodatkowego 1 obiegu c.w.u. i opcjonalnie 1 dodatkowego obiegu mieszczącego
- Regulowane nóżki
- **Jednostka dostawy:**
3 pakiety bez przewodu pow.-spal.

Zalety produktu

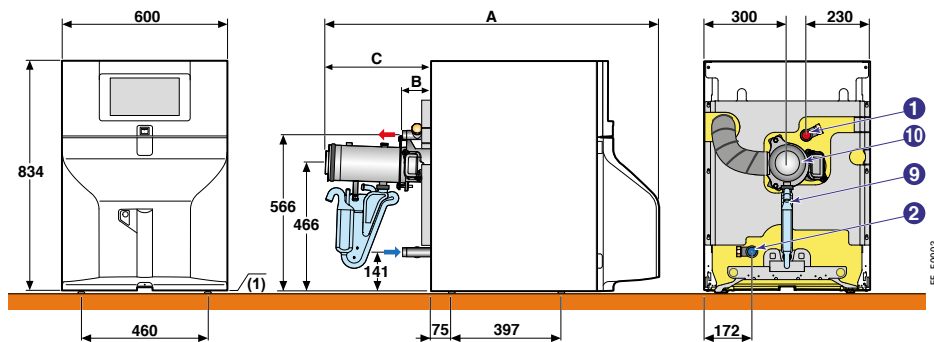
**Wersje do podłączenia
z przewodem powietrzno-
spalinowym**

WYMIARY (mm i cale)

	EFU 22 FF/29 FF	EFU 22 FF/29 FF /VEL 110SL	EFU 22 FF/29 FF /VEL 160SL
① Zasilanie c.o.	G 1"	G 1"	G 1"
② Powrót z c.o.	G 1"	G 1"	G 1"
⑤ Wlot wody zimnej	-	G 1"	G 1"
⑥ Wypływ c.w.u.	-	G 1"	G 1"
⑦ Powrót z cyrkulacji (dowolnie)	-	G 3/4"	G 3/4"
⑧ Zwór spustowy, podłączenie przewodu (Ø wewn. w mm)	-	Ø 14	Ø 14
⑨ Odprowadzenie kondensatu	-	-	-
⑩ Podłączenie powietrze/spaliny (mm)	Ø 80/125	Ø 80/125	Ø 80/125

(1) Regulowane nóżki (mm): 9-35

(2) Regulowane nóżki (mm): 10-30



Wymiary (mm)	A	B	C
EFU 22 FF	1210	102	386
EFU 29 FF	1337	229	512
EFU 22 FF/VEL 110SL	1210	194	386
EFU 29 FF/VEL 110SL	1337	321	512
EFU 22 FF/VEL 160SL	1210	194	386
EFU 29 FF/VEL 160SL	1337	321	512

DANE TECHNICZNE

Niska temperatura

Śr. temperatura pracy:

T_{rob_max}: 90 °C

T_{rob_min}: 30 °C

Maksymalna temp. robocza: 90 °C

Maksymalne ciśnienie robocze: 3 bar

Zakres nastawy termostatu 30 do 90 °C

Termostat zabezpieczający: 110 °C

Klasa NO_x: 3

Homologacja: C₁₃, C₃₃

Model	EFU	22 FF	29 FF
Moc cieplna { - znamionowa określona przy Q _{nom}	kW	22,4	29,8
{ - pośrednia przy 30 % Q _{nom}	kW	6,7	8,9
Sprawność w % PCI przy obc. ...%	%	93,3	93,1
Pn_gen i temp. wody ...°C	%	97,3	96,6
Pojemność wodna	l	24,5	30
Strata przy wyłączeniu przy Δt = 30 K	W	83	95
Moc elektr. dodatkowa (bez pompy obiegowej)	W	143	144
Moc elektr. dodatkowa w stanie czuwania	W	4	4
Zapotrzebowanie ciągu kominowego	Pa	5	5
Ciężar netto	kg	201	229

Wartość mocy znamionowej (maks. moc zakresu) i CO₂ = 13 % przy oleju opałowym

CENA NETTO	EFU	22 FF	29 FF
EFU... B FF	Nr art.	7630211	7630214
	PLN	12 300,-	12 500,-
EFU... I FF	Nr art.	7630216	7630218
	PLN	13 300,-	13 500,-

6

Żeliwne kotły olejowe

**22,4 ORAZ
29,8 kW**

do systemu powietrzno-
spalinowego

● Kompaktowe kotły ze zintegrowanym olejowym palnikiem nadmuchiowym i podgrzewaczem c.w.u.

NeOvo EcoNox

EFU 22 FF/VEL 110SL, EFU... FF/VEL 160SL

ECO
SOLUTIONS
De Dietrich

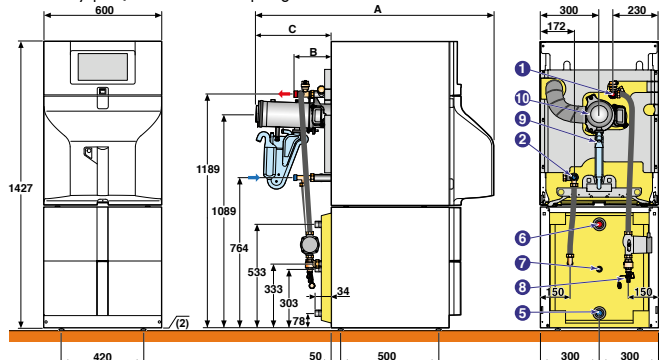
STANDARD

EFU 22FF/VEL 110SL
o mocy 22,4 kW



NOWOŚĆ

- Kocioł o konstrukcji modułowej z emaliowanym podgrzewaczem c.w.u. z wężownicą "Standard load" o pojemności 110 litrów, umieszczonym pod kotłem dla utworzenia kolumny o jednolitym wyglądzie
- Ochrona przy pomocy anody magnezowej
- Przewody połączeniowe kocioł-podgrzewacz



- z modulującą pompą ładującą o wskaźniku energochłonności pomp EEI < 0,23 oraz czujnik c.w.u. w zakresie dostawy, regulowane nożki
- **Jednostka dostawy:** 5 pakietów bez przewodu pow.-spal.

Zalety produktu

Rozwiązanie kompaktowe z podgrzewaczem c.w.u. i ze zintegrowanym palnikiem

EF_F0015

6

Żeliwne kotły olejowe

EF_F0016

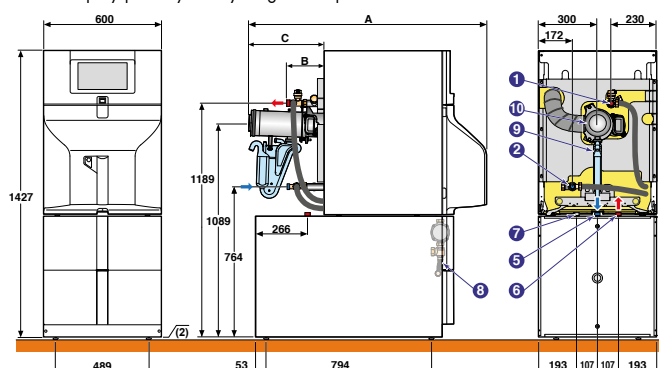
CENA NETTO	EFU	22 FF HOR/VEL 110SL
EFU... B FF/VEL 110SL	Nr art.	7630203
	PLN	14 500,-
EFU... I FF/VEL 110SL	Nr art.	7630207
	PLN	15 500,-

EFU... FF/VEL 160SL
o mocy 22,4 i 29,8 kW



NOWOŚĆ

- Kocioł o konstrukcji modułowej z emaliowanym podgrzewaczem c.w.u. z wężownicą "Standard load" o pojemności 160 litrów, umieszczonym poziomo pod kotłem przy ścianie dla utworzenia kolumny o jednolitym wyglądzie i zmniejszonej głębokości
- Ochrona przy pomocy anody magnezowej



- Przewody połączeniowe kocioł-podgrzewacz z modulującą pompą ładującą o wskaźniku energochłonności pomp EEI < 0,23 oraz czujnik c.w.u. w zakresie dostawy, regulowane nożki
- **Jednostka dostawy:** 5 pakietów bez przewodu pow.-spal.

Zalety produktu

Podwyższony komfort c.w.u.

CENA NETTO	EFU	22 FF VEL 160SL	29 FF VEL 160SL
EFU... B FF/VEL 160SL	Nr art.	7630223	7630225
	PLN	16 800,-	17 800,-
EFU... I FF/VEL 160SL	Nr art.	7630227	7630230
	PLN	17 200,-	18 200,-

DANE TECHNICZNE C.W.U.

Maks. temp. robocza c.w.u.: 95°C

Maks. ciśnienie robocze c.w.u.: 10 bar

Model	EFU	22 FF/VEL 110SL	22 FF/VEL 160SL	29 FF/VEL 160SL
Moc znamionowa kotła	kW	22,4	22,4	29,8
Pojemność podgrzewacza c.w.u.	l	110	160	160
Moc wymiany	kW	22,4	22,6	26,4
Wydajność początkowa przy $\Delta t = 30$ K (wg EN 13203-1)	l/min	18,5	24	25
Wydajność godzinowa przy $\Delta t = 35$ K	l/h	550	555	650
Wydajność początkowa w ciągu 10 min. przy $\Delta t = 30$ K	l/10 min	190	245	240
Współczynnik strat ciepła	W/K	1,46	1,68	1,68
Ciężar	kg	275	291	319

Parametry sanitarne przy temperaturze otoczenia w pomieszczeniu przy Pn: 20°C, temp. wody zimnej przy Pn: 10°C, temp. ciepłej wody przy Pn: 45°C, temp. wody grzewczej w obiegu pierwotnym: 80°C, temp. magazynowania c.w.u.: 60°C

Uwaga: tabela wymiarów i legendy: zob. strona obok

**22,4 ORAZ
29,8 kW**

do systemu powietrzno-
spalinowego

● Kompaktowe kotły wyposażone w zintegrowany olejowy
palnik nadmuchiwy

NeOvo EcoNox

EFU E 22 i 29 FF

ECO
SOLUTIONS
De Dietrich

STANDARD

NOWOŚĆ

n° CE 0085CQ0004

EE_Q0006

- Stojący kotłowy olejowy
- Podłączenie do przewodu powietrzno-spalinowego poziomego lub pionowego: homologacje C₁₃ i C₃₃,
- Spełniający wymagania dyrektywy ERP :
 - sprawność przy 30% (powrót 30°C) do 97,3 %
 - etykieta B dla efektywności ogrzewania
- Korpus kotła z żeliwa eutektycznego z trzyciągowym przepływem spalin dla cichej pracy
- Nowy kompaktowy palnik olejowy zintegrowany pod pokrywą kotła, o niskiej emisji NO_x i CO, spełniający najsurowsze wymagania
- Kotłowi dostarczany z zestawem wyposażenia całkowicie zaizolowanego, do zamontowania w kotłowni i zawierającym naczynie wzbiorcze o pojemności 18 l, modulującą pompę obiegową o wskaźniku energochłonności pompy EEI < 0,23, zawór zwrotny, odpowietrznik, zawór bezpieczeństwa i manometr

- 2 konsole sterownicze z wyświetlaniem licznika energii:
 - B-Control: regulacja obiegu bezpośredniego i obiegu c.w.u. (czujnik c.w.u. opcjonalnie)
 - IniControl 2: programowalna regulacja dla sterowania obiegu bezpośredniego + zależnie od podłączonego wyposażenia dodatkowego 1 obiegu c.w.u. i opcjonalnie 1 dodatkowego obiegu mieszającego
- Regulowane nóżki
- **Jednostka dostawy:** 4 pakiety bez przewodu powietrzno-spalinowego

Zalety produktu

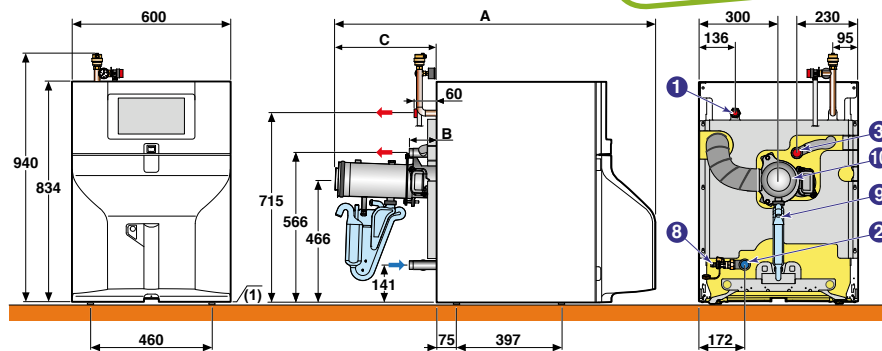
**Wersje do podłączenia
do przewodu powietrzno-
spalinowego,
całkowicie wyposażone
dla ułatwienia instalowania**

6

WYMIARY (mm i cale)

	EFU E 22 FF/29 FF	EFU E 22 FF/29 FF /VEL 110SL	EFU E 22 FF/29 FF /VEL 160SL
① Zasilanie c.o., obieg bezpośredni	G 1"	G 1"	G 1"
② Powrót z c.o.	G 1"	G 1"	G 1"
③ Zasilanie c.o., drugi obieg	G 1"	G 1"	G 1"
⑤ Wlot wody zimnej	-	G 1"	G 1"
⑥ Wypływ c.w.u.	-	G 1"	G 1"
⑦ Powrót z cyrkulacji (dowolnie)	-	G 3/4"	G 3/4"
⑧ Zwór spustowy, podłączenie przewodu (Ø wewn. w mm)	Ø 14	Ø 14	Ø 14
⑨ Odprowadzenie kondensatu	-	-	-
⑩ Podłączenie powietrze/spaliny (mm)	Ø 80/125	Ø 80/125	Ø 80/125

(1) Regulowane nóżki (mm): 9-35
(2) Regulowane nóżki (mm): 10-30



Wymiary (mm)	A	B	C
EFU E 22 FF	1210	102	386
EFU E 29 FF	1337	229	512
EFU E 22 FF/VEL 110SL	1210	194	386
EFU E 29 FF/VEL 110SL	1337	321	512
EFU E 22 FF/VEL 160SL	1210	194	386
EFU E 29 FF/VEL 160SL	1337	321	512

EF_F0004

DANE TECHNICZNE

Niska temperatura

Śr. temperatura pracy:

T_{rob_max}: 90 °C

T_{rob_min}: 30 °C

Maksymalna temp. robocza: 90 °C

Maksymalne ciśnienie robocze: 3 bar

Zakres nastawy termostatu 30 do 90 °C

Termostat zabezpieczający: 110 °C

Klasa NO_x: 3

Homologacja: C₁₃, C₃₃

Model	EFU	E 22 FF	E 29 FF
Moc cieplna { - znamionowa określona przy Q _{nom}	kW	22,4	29,8
{ - pośrednia przy 30 % Q _{nom}	kW	6,7	8,9
Sprawność w % PCI przy obc. ...% { - 100 % przy śr. temp. 70 °C	%	93,3	93,1
{ - 30 % przy śr. temp. 40 °C	%	97,3	96,6
Pn_gen i temp. wody ... °C			
Pojemność wodna	l	24,5	30
Wysokość manometryczna dostępna dla obiegu grzewczego	mbar	670	607
Strata przy wyłączeniu przy Δt = 30 K	W	83	95
Moc elektr. dodatkowa (bez pompy obiegowej)	W	143	144
Moc elektr. pompy obiegowej	W	33	33
Moc elektr. dodatkowa w stanie czuwania	W	4	4
Zapotrzebowanie ciągu kominowego	Pa	5	5
Ciężar netto	kg	216	244

Wartość mocy znamionowej (maks. moc zakresu) i CO₂ = 13 % przy oleju opałowym

CENA NETTO	EFU	E 22 FF	E 29 FF
EFU E... B FF	Nr art.	7630233	7630239
	PLN	14 300,-	14 500,-
EFU E... I FF	Nr art.	7630241	7630243
	PLN	15 300,-	15 500,-

88

www.dedietrich.pl

**22,4 ORAZ
29,8 kW**

do systemu powietrzno-
spalinowego

● Kompaktowe kotły wyposażone w zintegrowany olejowy
palnik nadmuchowy i podgrzewacz c.w.u.

NeOvo EcoNox

EFU E 22 FF/VEL 110SL, EFU E 22 i 29 FF/VEL 160SL

ECO
SOLUTIONS
De Dietrich

STANDARD

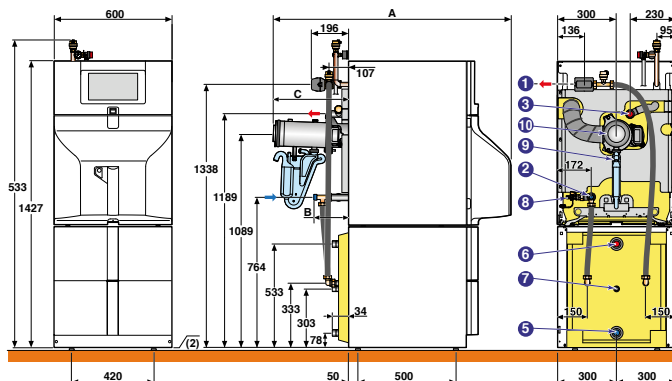
EFU E 22 FF/VEL 110SL
o mocy 22,4 kW



NOWOŚĆ

- Kocioł o konstrukcji modułowej z emaliowanym podgrzewaczem c.w.u. z wężownicą "Standard load" o pojemności 110 litrów, umieszczonym pod kotłem dla utworzenia kolumny o jednolitym wyglądzie
- Ochrona przy pomocy anody magnezowej

- Przewody połączeniowe kocioł-podgrzewacz, zawór przełączający i czujnik c.w.u. w zakresie dostawy, regulowane nóżki
- **Jednostka dostawy:** 6 pakietów bez przewodu pow.-spal.



Zalety produktu

Rozwiązanie
kompaktowe
z podgrzewaczem
c.w.u. i ze
zintegrowanym
palnikiem

EF_F0015

6

Żeliwne kotły olejowe

EF_F0016

CENA NETTO	EFU	E 22 FF VEL 110SL
EFU E... B FF/VEL 110SL	Nr art. PLN	7630245 16 500,-
EFU E... I FF/VEL 110SL	Nr art. PLN	7630247 17 500,-

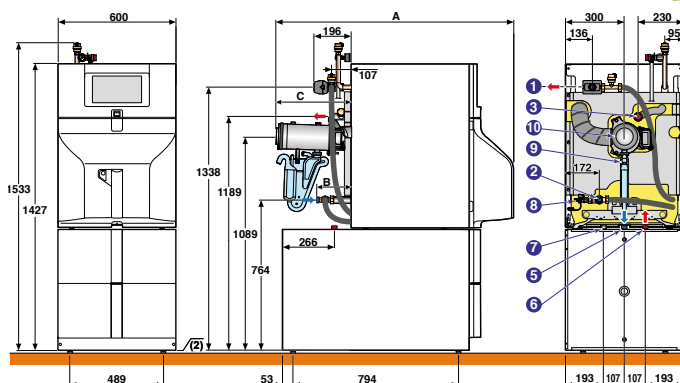
EFU E... FF/VEL 160SL
o mocy 22,4 i 29,8 kW



NOWOŚĆ

- Kocioł o konstrukcji modułowej z emaliowanym podgrzewaczem c.w.u. z wężownicą "Standard load" o pojemności 160 litrów, umieszczonym poziomo pod kotłem przy ścianie dla utworzenia kolumny o jednolitym wyglądzie i zmniejszonej głębokości
- Ochrona przy pomocy anody magnezowej

- Przewody połączeniowe kocioł-podgrzewacz, zawór przełączający i czujnik c.w.u. w zakresie dostawy, regulowane nóżki
- **Jednostka dostawy:** 6 pakietów bez przewodu pow.-spal.



Zalety produktu

Podwyższony
komfort
c.w.u.

EF_F0016

CENA NETTO	EFU	E 22 FF VEL 160SL	E 29 FF VEL 160SL
EFU E... B FF/VEL 160SL	Nr art. PLN	7630249 18 800,-	7630252 19 800,-
EFU E... I FF/VEL 160SL	Nr art. PLN	7630255 19 200,-	7630258 20 200,-

DANE TECHNICZNE C.W.U.

Maks. temp. robocza c.w.u.: 95 °C

Maksymalne ciśnienie robocze c.w.u.: 10 bar

Model	EFU	E 22 FF/VEL 110SL	E 22 FF/VEL 160SL	E 29 FF/VEL 160SL
Moc znamionowa kotła	kW	22,4	22,4	29,8
Pojemność podgrzewacza c.w.u.	l	110	160	160
Moc wymiany	kW	22,4	22,6	26,4
Wydajność początkowa przy $\Delta t = 30$ K (wg EN 13203-1)	l/min	18,5	24	25
Wydajność godzinowa przy $\Delta t = 35$ K	l/h	550	555	650
Wydajność początkowa w ciągu 10 min. przy $\Delta t = 30$ K	l/10 min	190	245	240
Współczynnik strat ciepła	W/K	1,46	1,68	1,68
Ciężar	kg	290	306	334

Parametry sanitarne przy temperaturze otoczenia w pomieszczeniu przy Pn: 20 °C, temp. wody zimnej przy Pn: 10 °C, temp. ciepłej wody przy Pn: 45 °C, temp. wody grzewczej w obiegu pierwotnym: 80 °C, temp. magazynowania c.w.u.: 60 °C

Uwaga: tabela wymiarów i legendy: zob. strona obok

Wypożazenie dodatkowe dla NeOvo EcoNox

WYPOSAŻENIE DODATKOWE OPRÓCZ "REGULACJI"

AKCESORIA KOTŁÓW	PAKIET	NR ART.	PLN
Stacja neutralizacji kondensatu	FM 155	100004290	877,-
Wkład granulatu dla stacji neutralizacji	FM 156	100004291	492,-
Wspornik dla zbiornika neutralizacji	FM 157	100004292	492,-
Pompa tłocząca	FM 158	100004293	1 412,-
Filtr oleju z odpowietrznikiem "Flocotop" (zalecany)	MT 11	100019100	698,-

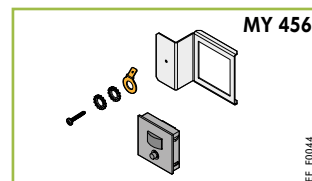
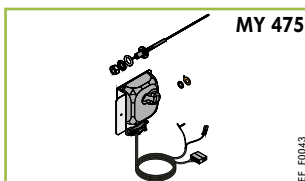
PRZYGOTOWANIE C.W.U.	PAKIET	NR ART.	PLN
- w podgrzewaczu c.w.u. o poj. 110 l lub 160 l umieszczonym pod kotłem			Zobacz poprzednie strony
- w niezależnym podgrzewaczu c.w.u.			zob. rozdz. 12
- w solarnym podgrzewaczu c.w.u.			zob. rozdz. 8
Czujnik temperatury c.w.u.	AD 212	100000030	198,-
Zestaw anody "ACI"	MY 475	7629841	495,-
Tester anody magnezowej	MY 456	7629902	250,-

MODUŁY HYDRAULICZNE

zob. rozdz. 10

PALNIKI

zob. rozdz. 9



WYPOSAŻENIE DODATKOWE "REGULACJE"

DOBÓR WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO ZALEŻNIE OD PODŁĄCZONYCH OBIEGÓW

Typ obiegu						
			c.w.u.	bezpośredni	mieszaczowy	bezpośredni + mieszaczowy
Konsola sterownicza	B-Control	EFU	AD 212 (1)	fabrycznie (2)	nie	nie
		EFU/V	fabrycznie	fabrycznie (2)	nie	nie
	iniControl 2	EFU	AD 212 (1)	fabrycznie (2)	MY 440 (2)	MY 440 (2)
		EFU/V	fabrycznie	fabrycznie (2)	MY 440 (2)	MY 440 (2)

Regulacja pogodowa:

- Dla umożliwienia programowania funkcji c.w.u., wymagane jest zainstalowanie modułowych termostatów pokojowych AD 288 lub AD 289 pozwalających programować wytwarzanie ciepłej wody użytkowej
- Do ewentualnego uzupełnienia o:
 - jeżeli żądana jest regulacja w zależności od temperatury pomieszczenia: termostat pokojowy (pakiet AD 247, AD 248, AD 140, AD 288 lub AD 289)
 - jeżeli żądana jest regulacja w zależności od temperatury zewnętrznej:
 - czujnik zewnętrzny (pakiet FM 46)
 - czujnik zewnętrzny (pakiet FM 46) + termostat pokojowy (pakiet AD 247, AD 248, AD 140, AD 288 lub AD 289)

WYPOSAŻENIE DOD. "REGULACJE"	PAKIET	NR ART.	PLN	WYPOSAŻENIE DOD. "REGULACJE"	PAKIET	NR ART.	PLN
Konsola sterownicza B-Control				Konsola sterownicza iniControl 2			
Czujnik zewnętrzny	FM 46	85757741	204,-	Czujnik zewnętrzny	FM 46	85757741	204,-
Termostat pokojowy modułujący (przewodowy) z szacunkowym zliczaniem energii	AD 289	S103293	600,-	Płyta elektroniczna + czujnik dla obiegu mieszaczowego	MY 440	7628142	698,-
Termostat pokojowy modułujący (beprzewodowy) z szacunkowym zliczaniem energii	AD 288	S103295	1 371,-	Termostat pokojowy modułujący (przewodowy) z szacunkowym zliczaniem energii	AD 289	S103293	600,-
Termostat pokojowy programowalny (przewodowy)	AD 247	100012645	365,-	Termostat pokojowy modułujący (beprzewodowy) z szacunkowym zliczaniem energii	AD 288	S103295	1 371,-
Termostat pokojowy (beprzewodowy)	AD 248	100013138	808,-	Termostat pokojowy programowalny (przewodowy)	AD 247	100012645	365,-
Termostat pokojowy nieprogramowalny	AD 140	88017859	139,-	Termostat pokojowy (beprzewodowy)	AD 248	100013138	808,-
Czujnik c.w.u.	AD 212	100000030	198,-	Termostat pokojowy nieprogramowalny	AD 140	88017859	139,-
				Czujnik c.w.u.	AD 212	100000030	198,-

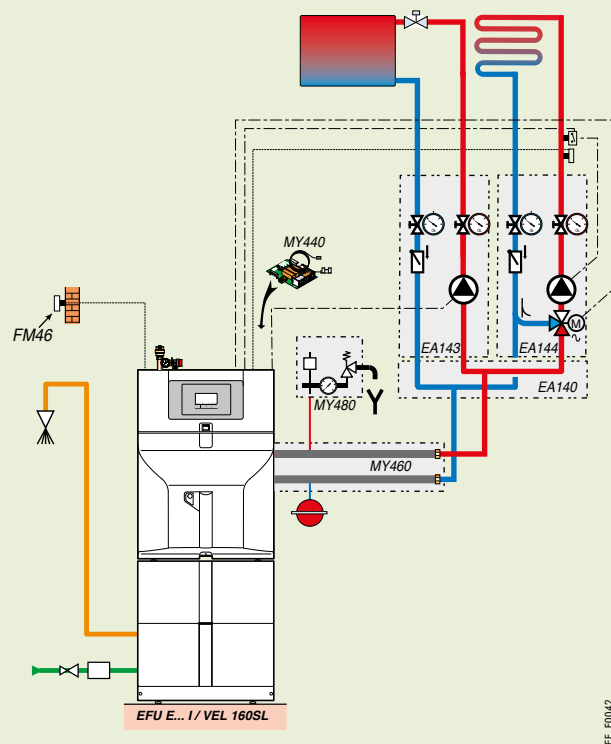
Przykład konfiguracji dla NeOvo EcoNox

EFU... I/VEL 160SL

- 1 obieg bezpośredni "grzejnikowy"
- 1 obieg ogrzewania podłogowego (z zaworem mieszającym)



OPIS	PAKIET	NR ART.
Kocioł EFU 22 I/VEL 160SL	-	7630151
Płyta elektroniczna + czujnik dla obiegu mieszaczowego	MY 440	7628142
Ewentualne wyposażenie dodatkowe		
Czujnik zewnętrzny	FM 46	85757741
2 x termostat pokojowy modulujący (przewodowy)	2 x AD 289	S103293
Moduł hydrauliczny dla 1 obiegu bezpośr.	EA 143	100020167
Moduł hydrauliczny dla 1 obiegu mieszaczowego	EA 144	100020168
Kolektor zaizolowany dla 2/3 modułów	EA 140	100020164
Zestaw armatury połączeniowej kocioł-kolektor dla podłączenia z prawej strony	MY 460	7629813
Zestaw zabezpieczenia hydraulicznego	MY 480	7629826

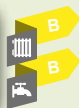


6

Żeliwne kotły olejowe

EFU E ... B/VEL 110SL

- 1 obieg bezpośredni „grzejnikowy”



OPIS	PAKIET	NR ART.
Kocioł EFU E 22 B/VEL 110SL	-	7630173
Ewentualne wyposażenie dodatkowe		
Termostat pokojowy programowalny (przewodowy)	AD 247	100012645

